

Ochranné rukavice pro hasiče	ČSN EN 659+A1  83 2366
------------------------------	---------------------------------

Protective gloves for firefighters

Gants de protection pour sapeurs-pompiers

Feuerwehrschutzhandschuhe

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 659:2003+A1:2008. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 659:2003+A1:2008. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 659 (83 2366) z ledna 2004.



## Změny proti předchozím normám

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 z března 2008. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami ! ". Vypuštěný text je zobrazen takto „! vypuštěný text “, opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky.

## Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 367 zavedena v ČSN EN 367 (83 2748) Ochranné oděvy - Ochrana proti teplu a ohni - Metoda stanovení prostupu tepla při vystavení účinku plamene

EN 388 zavedena v ČSN EN 388 (83 2350) Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům

EN 407 zavedena v ČSN EN 407 (83 2326) Ochranné rukavice proti tepelným rizikům (teplu a/nebo ohni)

EN 420:2003 zavedena v ČSN EN 420:2004 (83 2300) Ochranné rukavice - Všeobecné požadavky a metody zkoušení

EN 702 zavedena v ČSN EN 702 (83 2752) Ochranné oděvy - Ochrana proti teplu a ohni - Zkušební metoda pro stanovení prostupu tepla ochranným oděvem nebo jeho materiály při dotyku

EN 20811 zavedena v ČSN EN 20811 (80 0818) Textilie. Stanovení odolnosti proti pronikání vody. Zkouška tlakem vody

EN ISO 6530 zavedena v ČSN EN ISO 6530 (83 2731) Ochranné oděvy - Ochrana proti kapalným chemikáliím - Metoda zkoušení odolnosti materiálů proti penetraci (pronikání) kapalin

EN ISO 6942 zavedena v ČSN EN ISO 6942 (83 2744) Ochranné oděvy - Ochrana proti teplu a ohni - Zkušební metoda: hodnocení materiálu a kombinací materiálů vystavených sálavému teplu

EN ISO 13935-2 zavedena v ČSN EN ISO 13935-2 (80 0841) Textilie - Tahové vlastnosti švů plošných textilií a konfekčních výrobků - Část 2: Zjišování maximální síly do přerhu švu metodou Grab

EN ISO 20344:2004 zavedena v ČSN EN ISO 20344:2005 (83 2500) Osobní ochranné prostředky - Metody zkoušení obuvi

ISO 15383 dosud nezavedena

ISO 17493 dosud nezavedena

## Citované a souvisící předpisy

Směrnice Rady EU 89/686/EEC z 1989-12-21, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se osobních ochranných prostředků. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 172/1997 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na osobní ochranné pomůcky, v platném znění.

## Vypracování normy

Zpracovatel: Český normalizační institut, Praha, IČ 48135283

Technická normalizační komise: TNK 3 Osobní ochranné prostředky

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Soňa Havlů

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 659:2003+A1  Březen 2008
---	-----------------------------------

ICS 13.340.40  
659:2003

Nahrazuje EN

Ochranné rukavice pro hasiče  
Protective gloves for firefighters

Gants de protection pour sapeurs-pompiers      Feuerwehrschutzhandschuhe

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-02-07 a obsahuje změnu 1, která byla schválena CEN 2008-01-05.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoli modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## CEN

**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2008 CEN      Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č.

EN 659:2003+A1:2008 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Úvod	6
<b>1</b> Předmět normy	7
<b>2</b> Citované normativní dokumenty	7
<b>3</b> Požadavky	8
<b>3.1</b> Všeobecné požadavky	8
<b>3.2</b> Velikosti	8
<b>3.3</b> Odolnost proti oděru	8
<b>3.4</b> Odolnost proti prořezu	8
<b>3.5</b> Odolnost proti dalšímu trhání	8
<b>3.6</b> Odolnost proti propíchnutí	8
<b>3.7</b> Chování při hoření	8
<b>3.8</b> Odolnost proti konvekčnímu teplu	8
<b>3.9</b> Odolnost proti sálavému teplu	9
<b>3.10</b> Odolnost proti kontaktnímu teplu	9

<b>3.11</b>	Odolnost podšívkového materiálu proti teplu.....	9
<b>3.12</b>	Smrš»ění teplem .....	9
<b>3.13</b>	Úchopová schopnost .....	9
<b>3.14</b>	Pevnost švů .....	9
<b>3.15</b>	Doba na sejmutí rukavic.....	9
<b>3.16</b>	Odolnost materiálu rukavice proti průniku vody (nepovinná zkouška).....	9
<b>3.17</b>	Zkouška neporušenosti celé rukavice.....	10
<b>3.18</b>	Odolnost proti průniku kapalných chemikálií.....	10
<b>4</b>	Kondicionování a zkušební podmínky.....	10
<b>5</b>	Značení .....	10
<b>6</b>	Informace pro uživatele .....	10
<b>Příloha A</b>	(informativní) Výsledky zkoušky - nejistota měření.....	11
<b>Příloha ZA</b>	(informativní) Ustanovení této evropské normy vyjadřující podstatné požadavky nebo jiná ustanovení směrnic EU .....	12

## Předmluva

Tento dokument (EN 659:2003+A1:2008) byl připraven technickou komisí CEN/TC 162 „Ochranné oděvy včetně ochrany rukou a paží a záchranných vest“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Tomuto dokumentu je nutno nejpozději do září 2008 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2008.

Tento dokument obsahuje změnu 1 schválenou v CEN 2008-01-05.

Tento dokument nahrazuje !EN 659:2003".

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice (směrnice) EU.

Vztah ke směrnici (směrnícím) EU viz informativní příloha ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Příloha A je informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## Úvod

Vhodné hasičské rukavice mohou umožnit hasičům déle pracovat v nebezpečných podmínkách. Úroveň ochrany dosaženou v laboratorních podmínkách nelze srovnávat s úrovní ochrany při použití v reálných podmínkách, protože tepelná rizika v mokřích a suchých podmínkách mohou být velmi rozdílná.

## 1 Předmět normy

Tato norma stanoví minimální požadavky na provedení a metody zkoušení pro hasičské ochranné rukavice.

Tato norma platí pouze pro hasičské ochranné rukavice určené pro ochranu rukou při běžných požárních zásazích, včetně vyhledávacích a záchranných prací.

Tyto rukavice nejsou určeny k záměrné manipulaci s kapalnými chemikáliemi, ale poskytují určitou ochranu při náhodném kontaktu s chemikáliemi.

Ochranné rukavice pro speciální požární zásahové činnosti nejsou předmětem této normy.

---

**-- Vynechaný text --**